

Caméra IP Wi-Fi de surveillance intérieure



Vous venez d'acquérir une caméra IP Wi-Fi de surveillance intérieure et nous vous en remercions. Nous vous recommandons :

- de lire attentivement ce manuel en suivant très précisément pas à pas les indications de montage et de fonctionnement pour utiliser dans les meilleures conditions votre caméra IP,
- de bien conserver ce manuel pendant toute la durée de vie du produit.

Présentation

La caméra IP Wi-Fi de surveillance intérieure, associée à la box domotique Somfy, permet :

- la prise de photos à distance de votre domicile via votre ordinateur, smartphone ou tablette tactile ;
- la prise de photos automatiquement lorsqu'elle est associée à la box domotique Somfy et à un détecteur de mouvement Somfy ;
- la fonction « Live » pour bénéficier en direct des images de la caméra IP de surveillance intérieure sous forme de vidéo.

Contenu du pack :

- 1 caméra IP
- 1 support pour fixation murale ou au plafond
- 1 pince pour fixation en tablette
- 2 colliers, vis et chevilles
- 1 câble réseau Ethernet de 3m
- 1 bloc secteur et son câble
- 1 CD Axis



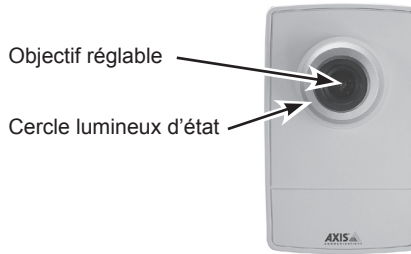
Configuration minimum :

- Navigateur récent
- Connexion ADSL : 512 kbits/s
- Ordinateur PC ou Mac

HOME MOTION by
somfy®

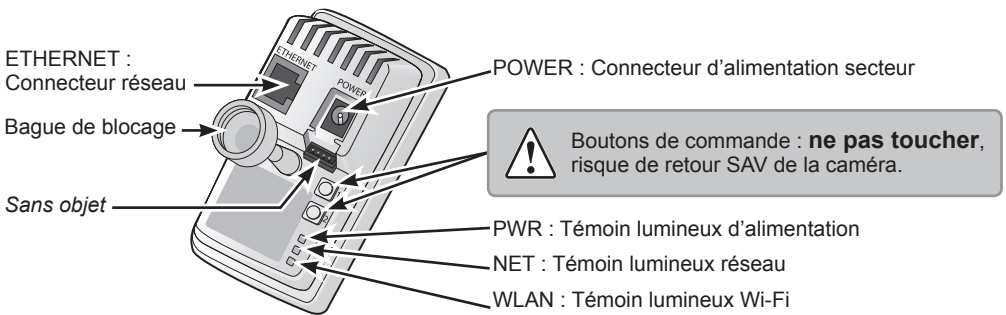
Signification des voyants :

Le cercle lumineux en face avant autour de l'objectif :



Les témoins au dos de la caméra :

- témoins d'alimentation et de réseau verts
- témoin « sans fil » éteint



Témoins lumineux au dos de la caméra (de haut en bas)	Couleur	Indication
PWR = alimentation	Vert	Fonctionnement normal
NET = réseau	Vert	Continu en cas de connexion à un réseau de 100 Mbits/s
		Continu en cas de fonctionnement normal
	Orange	Clignote en cas d'activité réseau
WLAN = réseau sans fil Wi-Fi	Vert	Continu en cas de connexion à un réseau de 10 Mbits/s
		Clignote en cas d'activité réseau
	Eteint	Pas de connexion au réseau
WLAN = réseau sans fil Wi-Fi	Rouge	Continu en cas de connexion à un réseau sans fil Wi-Fi
		Clignote en cas d'activité réseau
	Eteint	Mode filaire avec le câble Ethernet

En cas de mise à jour automatique de la caméra IP, le témoin lumineux clignote orange/rouge.

Fixation de la caméra IP

Nous vous recommandons d'installer votre caméra IP :

- dans une pièce où se trouvent les valeurs,
- dans un lieu de passage obligé,
- à proximité d'une prise secteur,
- à proximité de votre box/modem ADSL si vous ne souhaitez pas utiliser le Wi-Fi.



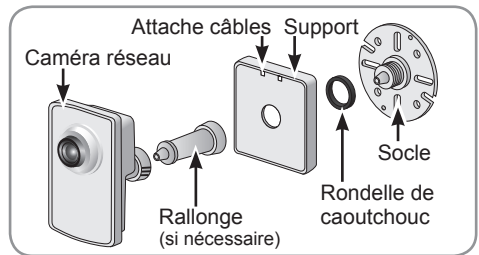
Nous vous recommandons également de ne pas diriger votre caméra IP vers la voie publique ou vers les voisins.

En effet, votre caméra IP n'a pas pour usage, ni fonction, de filmer la voie publique ou d'autres lieux privés appartenant à autrui. Il vous appartient donc de vérifier l'orientation des caméras afin d'éviter de se placer dans de telles situations qui entraînent l'application de dispositions légales spécifiques et notamment l'obtention d'autorisation préfectorale.

La caméra est fournie avec support et rallonge montés.

Pour supprimer la rallonge, la dévisser à ses 2 extrémités.

Démonter le support et suivre les consignes ci-après pour monter la caméra sur un mur ou sur une étagère.



Montage mural ou au plafond

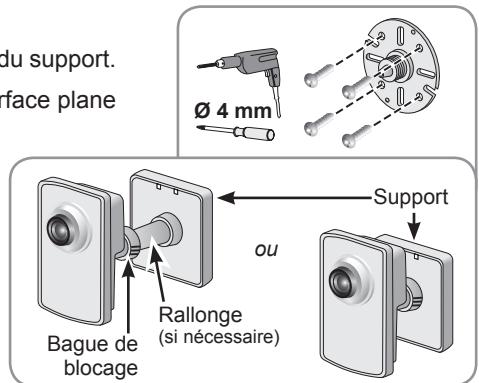
Dévisser la rallonge de manière à libérer le socle du support.

A l'aide des vis fournies, fixer le socle sur une surface plane (horizontale ou verticale).

Fixer le socle et, le cas échéant, la rallonge.

Fixer la caméra, ajuster l'angle de détection et serrer la bague de blocage.

Le support est muni d'un attache-câbles permettant de fixer les câbles une fois le branchement effectué.



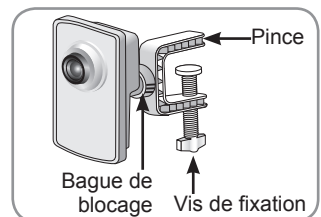
Montage sur tablette

Positionner la pince et serrer solidement la vis de fixation.

Fixer la bague de blocage de la caméra sur la pince.

Régler la caméra pour que son angle de détection de 47° prenne bien la vue souhaitée.

Serrer la bague de blocage.



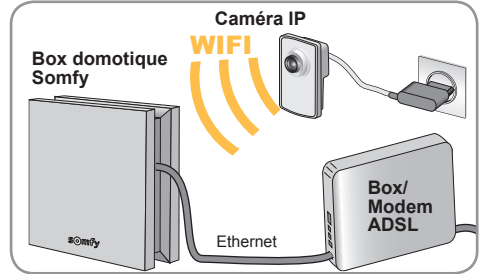
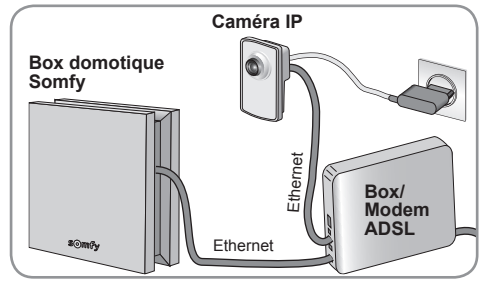
Raccorder la caméra IP

Étape 1

- Branchez la caméra IP au secteur à l'aide du bloc secteur fourni.
- Connectez la Caméra IP à votre box/modem ADSL avec le câble Ethernet RJ45 fourni.

Étape 2

- La connexion Wi-Fi est configurée dans un deuxième temps dans l'interface de la box domotique Somfy.



Configurer la caméra IP sur l'interface de la box domotique Somfy

Paramétrage avec l'interface

Sur la page d'accueil de l'interface, cliquer sur l'onglet  Configuration.

- 1 Sélectionner l'onglet « équipements vidéo » à l'aide des flèches.
- 2 Cliquer sur le bouton « gérer ».
- 3 Cliquer sur « Continuer ».



- 4** Cliquer sur « ajouter » pour appairer une nouvelle caméra en Ethernet ou Wi-Fi.

Conformément à la législation française (loi du 6 février 1978 « Informatique et Libertés »), vous devez accepter que les données enregistrées par la caméra soient collectées, traitées et stockées par Somfy pour pouvoir poursuivre l'installation.

- 5** Cocher la case à gauche du texte puis,

- 6** Cliquer sur « continuer ».

- 7** Cliquer sur « continuer ».

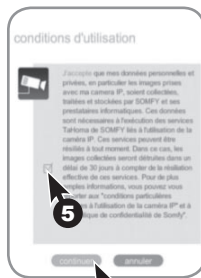
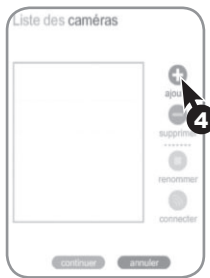
La box domotique Somfy va rechercher automatiquement les nouvelles caméras disponibles.

- 8** Sélectionner la caméra à appairer puis,

- 9** Cliquer sur « ajouter ».

Il est possible de mémoriser jusqu'à 5 caméras avec l'interface.

- 10** Cliquer sur « continuer » pour configurer la caméra en Ethernet et sur « Wi-Fi » pour paramétrer la connexion sans fil si vous le désirez.



Configuration en Ethernet (filaire)

Patienter pendant l'installation de la nouvelle caméra.

Il est possible de renommer la caméra (par défaut « AXIS M1004-W »).

Cliquer sur « OK ».

La procédure d'appairage de la caméra est terminée. Cliquer sur le bouton « fin ».

La nouvelle caméra (appelée ici « Nouvelle Caméra ») apparaît dans la liste des équipements vidéo installés.

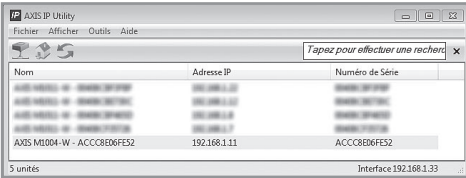


Configuration en Wi-Fi (sans fil)

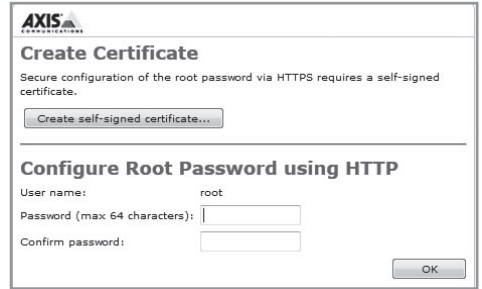
Activer le Wi-Fi de la caméra IP intérieure en vous servant du CD Axis livré avec la caméra.

Suivre les 5 étapes suivantes :

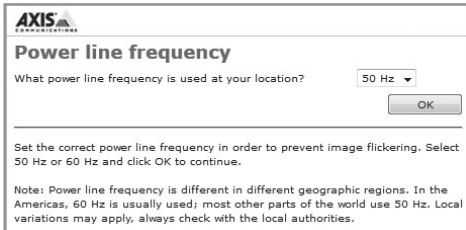
Etape 1



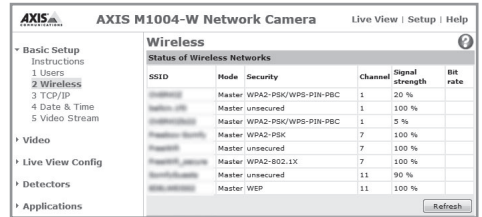
Etape 2



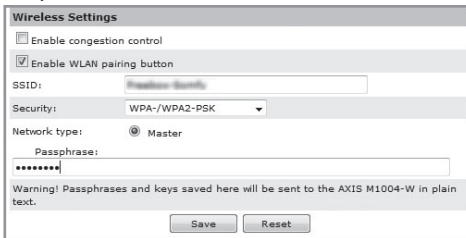
Etape 3



Etape 4




Etape 5



Débrancher le câble de la caméra, la caméra se connecte en Wi-Fi.

Désinstallation d'une caméra

Sélectionner la caméra à désinstaller dans « Liste des caméras » puis cliquer sur « supprimer ».

 La caméra doit être connectée pour pouvoir la désinstaller.

Confirmer la suppression en cliquant sur « supprimer »

Cliquer sur « exporter » pour sauvegarder l'ensemble des photos prises par la caméra à supprimer.

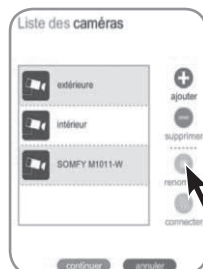
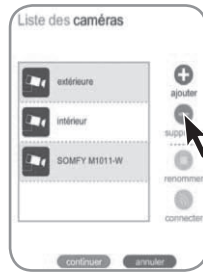
Cliquer sur « supprimer » pour confirmer la suppression des photos.

Ou cliquer sur « continuer » pour passer directement à l'étape suivante.

Cliquer sur le bouton « fin » pour fermer le message de confirmation de la bonne suppression.

Renommer une caméra

Sélectionner la caméra à renommer dans « Liste des caméras » puis cliquer sur « renommer ».




Fonctionnalités de la Caméra IP avec l'interface

Toutes les caméras configurées sur l'interface sont accessibles dans le menu « Ma Maison ».

Un clic sur une des caméras engendre une prise de vue qui est affichée sur l'écran et sauvegardée dans le serveur.

Un nom par défaut est donné à la photo : 2013-04-19_13-29-45 (année-mois-jour_heure-minute-seconde).

Vous pouvez accéder à l'ensemble de la photothèque en cliquant sur l'icône à droite ().

Dans la photothèque, vous pouvez trouver toutes les photos sauvegardées par ordre chronologique. Sélectionnez une ou plusieurs photos afin de :

- les exporter dans un dossier zippé
- les supprimer définitivement



Caractéristiques

Image	couleur
Angle de détection	80°
Illumination minimum	1,2 lux (pas de fonctionnement dans le noir)
Sensibilité à la lumière	10 000 lux
Résolution maximale de l'image	640 x 480 pixels
Objectif	réglable
Pied orientable	360°
Température de fonctionnement	0°C à + 40°C

Ce produit est garanti 5 ans.

Bewakingscamera IP- WiFi



Wij danken u voor de aankoop van een Bewakingscamera IP- WiFi voor uw Somfy-huis automatisering systeem. Wij raden u ten zeerste aan:

- Deze installatiehandleiding aandachtig door te nemen en alle montage- en bedieningsvoorschriften nauwgezet na te leven om uw IP-camera optimaal te kunnen gebruiken,
- Deze handleiding zorgvuldig te bewaren tijdens de volledige levensduur van het product.

Inleiding

De WiFi IP-camera voor binnenbewaking, die aan de Somfy-domoticabox wordt gekoppeld, biedt:

- foto's van uw woning te nemen op afstand via een computer, smartphone of tablet;
- automatisch foto's te nemen wanneer de camera in de interface gekoppeld is aan een Somfy-bewegingsmelder.
- de "Live"-functie, waarmee beelden van de IP-camera voor binnenbewaking rechtstreeks als video kunnen worden bekeken.

Inhoud van de verpakking:

- 1 IP-camera
- 1 steunplaat voor wand- of plafondmontage
- 1 klem voor montage op een camerahouder
- 2 beugels, schroeven en pluggen
- 1 3 m lange ethernetkabel
- 1 netspanningsadapter en bijbehorende kabel
- 1 Axis cd



Systeemvereisten:

- recente webbrowser
- Internet-verbinding met een overdrachtssnelheid van minimaal 512 Kbps
- computer (pc of Mac) of Tablet.

HOME MOTION by
somfy®

Betekenis van de controlelampjes:

Status ring rond de cameralens:

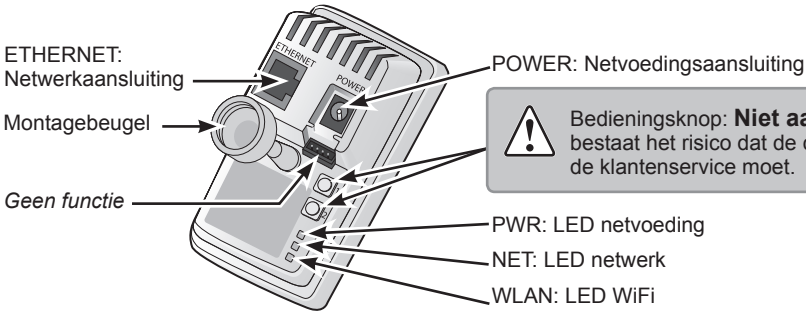
Instelbare
cameralens

Verlichte ring voor
statusaanduiding



LEDs op de achterkant van de camera:

- LEDs voor netvoeding en netwerkverbinding
- LEDs “draadloze verbinding”



Bedieningsknop: **Niet aanraken**, Anders bestaat het risico dat de camera terug naar de klantenservice moet.

LED op de achterkant van de camera (van boven naar beneden)	Kleur	Aanduiding
PWR = netvoeding	Groen	Normale werking
NET = netwerk	Groen	Blijft branden wanneer verbinding is gemaakt met een 100 Mbps-netwerk Blijft branden bij normale werking Knippert tijdens netwerkactiviteit
	Oranje	Blijft branden wanneer verbinding is gemaakt met een 10 Mbps-netwerk Knippert tijdens netwerkactiviteit
	Gedoofd	Geen netwerkverbinding
WLAN = draadloos WiFi-netwerk	Groen	Blijft branden wanneer verbinding is gemaakt met een draadloos WiFi-netwerk Knippert tijdens netwerkactiviteit
	Rood	Blijft branden wanneer er geen verbinding is met een draadloos netwerk Knippert tijdens het zoeken naar draadloze netwerken
	Gedoofd	Draadverbinding via ethernetkabel

Wanneer de IP-camera automatisch wordt bijgewerkt, knippert het LED oranje/rood.

IP-camera bevestigen



Bij installatie in een Somfy omgeving moet u de IP-camera aan het systeem koppelen voordat u hem aan de muur of op een camerahouder vastmaakt.

Wij raden u aan de IP-camera te monteren:

- in de ruimte/kamer die u wilt bewaken,
- op een doorgangsweg,
- bij een netcontactdoos,
- bij uw internet modem als u geen draadloze WiFi-verbinding wilt gebruiken.



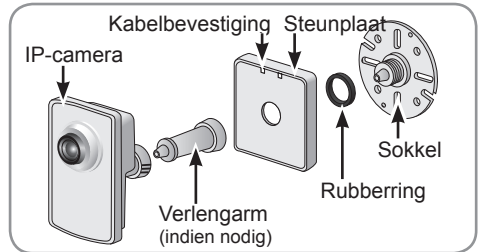
Het is af te raden de IP-camera te richten naar de openbare weg of naar nabijgelegen/ omliggende woningen.

Uw IP-camera is niet bedoeld om opnamen te maken van de openbare weg of van privéruimten die u niet toebehoren. U dient de camera zo op te stellen dat dergelijke opnamen niet worden gemaakt. Doet u dat wel dan kan gebruikt u de camera op onwettige wijze.

De camera wordt geleverd met gemonteerde steunplaat en verlengarm.

U kunt de verlengarm verwijderen door die aan beide uiteinden los te schroeven.

Demonteer de steunplaat en ga te werk zoals hieronder beschreven om de camera aan een muur of op een rek te monteren.



Wand- of plafondmontage

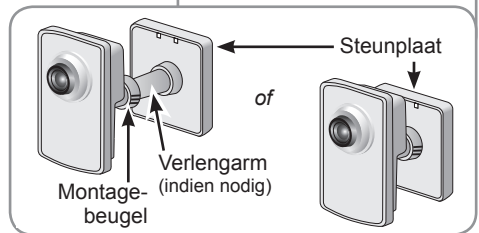
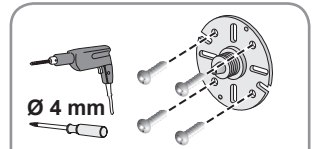
Schroef de verlengarm los om de sokkel van de steunplaat vrij te maken.

Maak de sokkel met de bijgeleverde schroeven vast aan een platte horizontale of verticale ondergrond.

Maak de sokkel en zo nodig de verlengarm vast.

Maak de camera vast, stel de detectiehoek in en zet de montagebeugel vast.

De steunplaat is voorzien van een kabelbevestiging waarmee u de kabels na aansluiting kunt vastmaken.

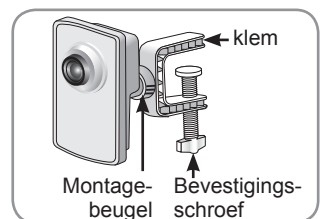


Montage op camerahouder

Plaats de klem en draai de bevestigingsschroef stevig vast. Maak de montagebeugel van de camera vast aan de klem.

Stel de camera zo in dat de detectiehoek van 47° het gewenste gezichtsveld bestrijkt.

Zet de montagebeugel vast.



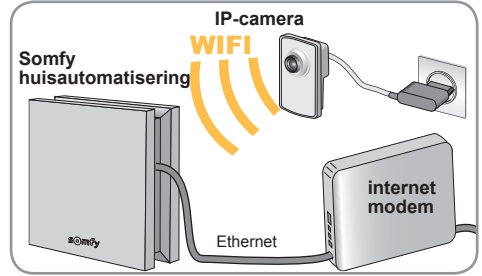
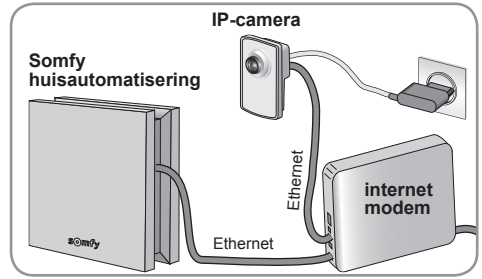
IP-camera aansluiten

Stap 1

- Sluit de IP-camera op de netvoeding aan met de bijgeleverde netadapter.
- Sluit de IP-camera op de internet modem aan met de bijgeleverde RJ45-ethernetkabel.


Stap 2

- De WiFi-verbinding wordt in een tweede fase geconfigureerd in Somfy systeem voor huisautomatisering.



IP-camera configureren in de interface van de Somfy-domoticabox

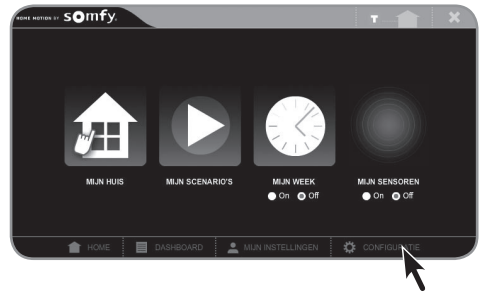
Instellen met de interface

Klik op het tabblad  Configuratie op de homepage van de interface.

1 Selecteer het tabblad “camera-toepassingen” met behulp van de pijltjes.

2 Klik op de knop “beheren”.

3 Klik op “Doorgaan”.



- 4** Klik op “toevoegen” om een nieuwe camera te koppelen via ethernet of wifi.

Bevestig dat u ermee akkoord gaat dat de gegevens die de camera vastlegt door Somfy worden verzameld, verwerkt en opgeslagen voordat u kunt doorgaan met de installatie.

- 5** Vink het selectievakje links van de tekst aan.

- 6** Klik op “doorgaan”.

- 7** Klik op “doorgaan”.

Het Somfy systeem zoekt automatisch naar nieuwe beschikbare camera's.

- 8** Selecteer de camera die u wilt koppelen.

- 9** Klik op “toevoegen”.

U kunt tot 5 camera's opslaan in de Somfy huis automatisering.

- 10** Klik op “doorgaan” om de camera te configureren via ethernet en op “wifi” om een draadloze verbinding in te stellen indien gewenst.



Configuratie via ethernet (bedrade verbinding)

Wacht totdat de installatie van de nieuwe camera is voltooid.

U kunt de naam van de camera wijzigen (standaard “AXIS M1004-W”).

Klik op “OK”.

De procedure voor het koppelen van de camera is voltooid. Klik op de knop “voltooien”.

De nieuwe camera (hier “Nieuwe camera” genoemd) wordt weergegeven in de lijst van geïnstalleerde video-apparaten.

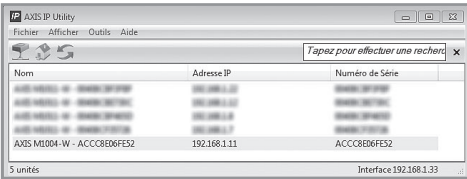


Configuratie via wifi (draadloze verbinding)

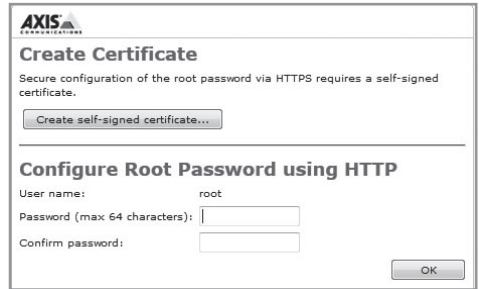
Activeer de WiFi van de IP-camera voor binnenbewaking met behulp van de Axis-cd die bij de camera wordt geleverd.

Voer de volgende 5 stappen uit:

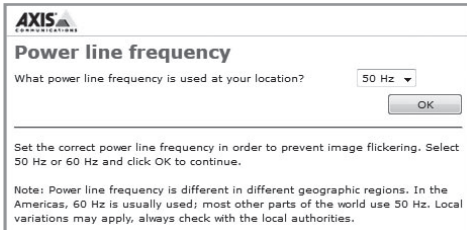
Stap 1



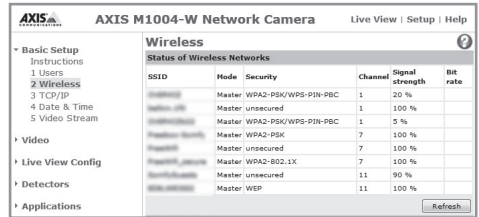
Stap 2



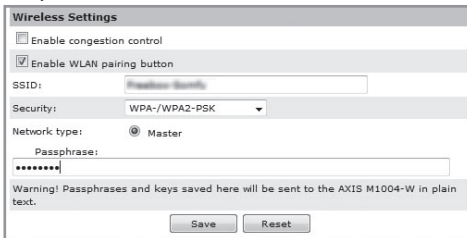
Stap 3



Stap 4



Stap 5



Koppel de kabel van de camera los. De camera maakt verbinding via WiFi.

Een camera verwijderen

Selecteer de camera die u wilt verwijderen in de “Cameralist” en klik op “verwijderen”.

 **De camera moet verbonden zijn om hem te kunnen verwijderen.**

Bevestig de verwijdering door op “verwijderen” te klikken.

Klik op “exporteren” om alle foto-opnamen van de te verwijderen camera op te slaan.

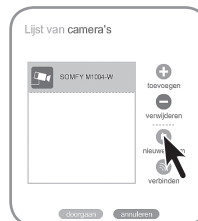
Klik op “wissen” om de verwijdering van de foto’s te bevestigen.

Of klik op “doorgaan” om direct door te gaan naar de volgende stap.

Klik op de knop “voltooien” om het bevestigingsbericht van de verwijdering te sluiten.

Naam van een camera wijzigen

Selecteer de camera waarvan u de naam wilt wijzigen in de “Cameralist” en klik op “nieuwe naam”.



Functies van de IP-camera

Alle geconfigureerde camera's zijn toegankelijk in het menu "Mijn huis".

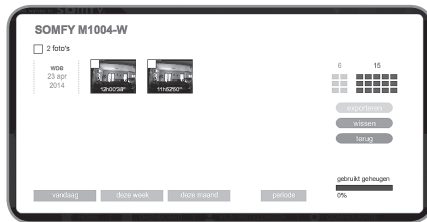
Wanneer u op een van de camera's klikt, wordt een foto-opname gemaakt die wordt weergegeven op het scherm en opgeslagen op de server.

De foto krijgt een standaardnaam: 2015-04-19_13-29-45 (jaar-maand-dag_uur-minuut-seconde).

U kunt de volledige fotobibliotheek openen door op het pictogram () aan de rechterkant te klikken.

In de fotobibliotheek vindt u alle opgeslagen foto's in chronologische volgorde. Selecteer een of meer foto's om ze:

- te exporteren in een zip bestand
- definitief te verwijderen.



Kenmerken

Beeld	kleur
Hoek	80°
Minimale verlichtingssterkte	1.2 lux (werkt niet in het donker)
Lichtgevoeligheid	10 000 lux
Maximale beeldresolutie	640 x 480 pixels
Objectief	instelbaar
Camera draairichting	360° instelbaar
Bedrijfstemperatuur	0°C tot + 40°C

Dit product heeft vijf jaar garantie.

IP-WLAN Überwachungs- kamera für Innenräume



Sie haben eine IP-WLAN-Überwachungskamera für Innenräume von Somfy erworben, wofür wir uns bedanken möchten. Wir empfehlen Ihnen:

- die vorliegende Anleitung aufmerksam durchzulesen und die Anweisungen für die Montage und den Betrieb präzise und Schritt für Schritt auszuführen, um Ihre IP-Kamera unter optimalen Bedingungen zu verwenden.
- diese Anleitung für die gesamte Produktlebensdauer aufzubewahren.

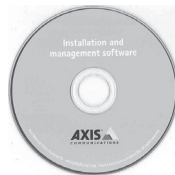
Présentation

Die WLAN IP-Überwachungskamera für Innenräume bietet in Verbindung mit der Somfy Haustechnik-Box folgende Möglichkeiten:

- Aufnahme einer Fotoserie aus der Ferne über Ihren Computer, Ihr Smartphone oder Tablet;
- automatische Aufnahme einer Fotoserie, wenn die Kamera in der Connect Steuerung z.B. einem Somfy-Bewegungsmelder zugeordnet ist.
- Funktion „Live“, um die Aufnahmen der IP-Überwachungskamera für Innenräume direkt in Form eines Videos anzuzeigen

Lieferumfang:

- 1 IP-Kamera
- 1 Halterung für die Wand- oder Deckenmontage
- 1 Klammer für die Regalbefestigung
- 2 Ringe, Schrauben und Dübel
- 1 Ethernet-Netzwerkkabel (3 m)
- 1 Netzteil und Netzkabel
- 1 CD Axis



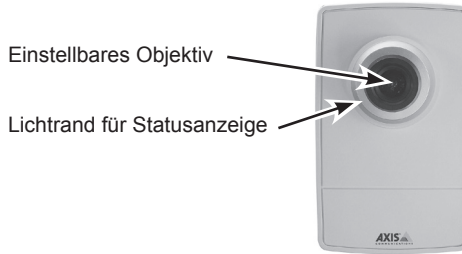
Mindestkonfiguration:

- Browser (neuere Version)
- DSL-Anschluss: 512 kbit/s
- Rechner (PC oder Mac)

HOME MOTION by
somfy®

Bedeutung der Kontrolllampen:

Lichtrand um das Objektiv auf der Vorderseite:



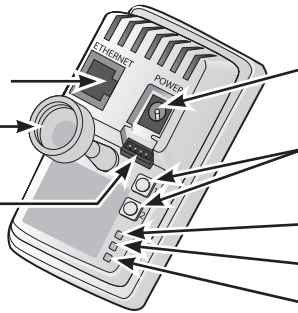
Kontrolllampen auf der Rückseite der Kamera:

- Kontrolllampen für Netzstromversorgung und Netzwerk grün
- Kontrolllampe „WLAN“ erloschen

ETHERNET :
Buchse für
Netzwerkabel

Feststellring

Nicht verwendet



POWER : Buchse für Netzstromversorgung



Steuertasten: **nicht berühren**. Bei
Zu widerhandlung kann ein Eingriff des
Kundendienstes erforderlich werden.

PWR: Kontrolllampe der Netzstromversorgung

NET: Kontrolllampe der Netzwerkverbindung

WLAN: Kontrolllampe der WLAN-Verbindung

Kontrolllampen auf der Rückseite der Kamera (von oben nach unten)	Farbe	Bedeutung
PWR = Netzstromversorgung	Grün	Normalbetrieb
NET = Netzwerkverbindung	Grün	Kontinuierlich bei Netzwerkverbindung mit 100 Mbit/s
		Kontinuierlich bei Normalbetrieb
		Blinkend bei Netzwerkaktivität
	Orange	Kontinuierlich bei Netzwerkverbindung mit 10 Mbit/s
		Blinkend bei Netzwerkaktivität
	Erlöschen	Keine Netzwerkverbindung
WLAN = WLAN-Verbindung	Grün	Kontinuierlich bei einer WLAN-Verbindung
		Blinkend bei Netzwerkaktivität
	Rot	Kontinuierlich bei fehlender WLAN-Verbindung
		Blinkend bei der Suche nach einem WLAN-Netz
	Erlöschen	Verbindung über ein Ethernet-Kabel

Bei einer automatischen Firmware-Aktualisierung der IP-Kamera blinkt die Kontrolllampe orange/rot.

IP-Kamera befestigen

Installieren Sie die IP-Kamera möglichst:

- in einem Raum, in dem sich Ihre Wertsachen befinden,
- an einem obligatorischen Durchgang,
- in der Nähe einer Netzsteckdose,
- in der Nähe Ihres DSL-Modems, wenn Sie keine WLAN-Verbindung verwenden.



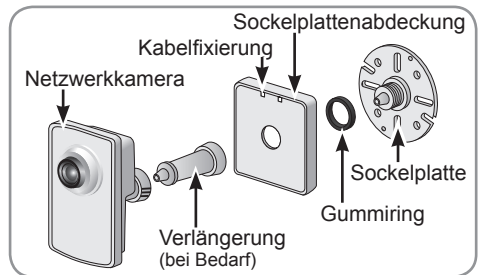
Wir empfehlen Ihnen außerdem, die IP-Kamera nicht zur Straße oder zu den Nachbarn auszurichten.

Ihre IP-Kamera darf nicht für die Überwachung von öffentlichen Räumen oder privaten Räumen anderer Personen verwendet werden. Wichtig! Verwenden Sie dieses Produkt unter Beachtung der geltenden rechtlichen Bestimmungen.

Die Kamera wird mit montierter Sockelplatte, Sockelplattenabdeckung und Verlängerung geliefert.

Um die Verlängerung zu entfernen, lösen Sie die Verschraubung zur Kamera und zum Sockel.

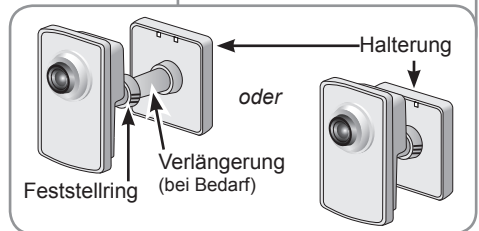
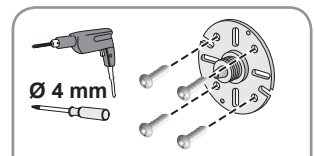
Nehmen Sie Sockelplatte ab und befolgen Sie die nachfolgenden Anweisungen, um die Kamera an einer Wand oder einem Regal zu montieren.



Wand- oder Deckenmontage

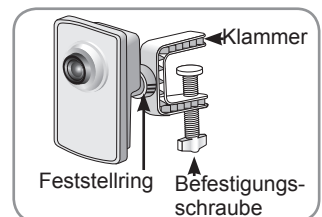
Schrauben Sie die Verlängerung ab, um den die Sockelplatte von der Sockelplattenabdeckung zu lösen. Befestigen Sie die Sockelplatte mit den mitgelieferten Schrauben auf einer ebenen (horizontalen oder vertikalen) Fläche.

Montieren Sie die Sockelplattenabdeckung und ggf. die Verlängerung. Montieren Sie die Kamera, richten Sie den Erfassungswinkel aus und ziehen Sie den Feststerring an. Die Sockelplattenabdeckung ist mit einer Kabelfixierung ausgestattet, um die Kabel nach dem Anschließen dort zu befestigen.



Regalbefestigung

Bringen Sie die Klammer am Regal an und ziehen Sie die Befestigungsschraube an. Befestigen Sie die Kamera mithilfe des Feststerrings an die Klammer. Richten Sie die Kamera so aus, dass der Erfassungswinkel von 47° das gewünschte Sichtfeld abdeckt. Ziehen Sie den Feststerring an.



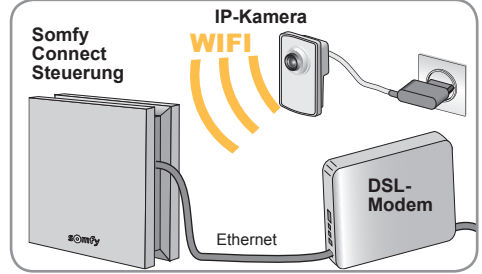
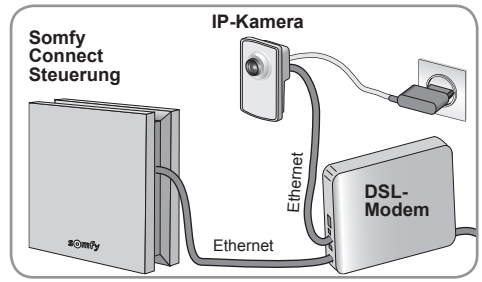
IP-Kamera anschließen

Schritt 1

- Schließen Sie die IP-Kamera mit dem **mitgelieferten Netzteil** an die Netzstromversorgung an.
- Schließen Sie die IP-Kamera mit dem **mitgelieferten Ethernet-Kabel** an Ihren DSL-Router an.

Schritt 2

- Die WLAN-Verbindung wird in einem späteren Schritt mit der Connect Steuerung konfiguriert.

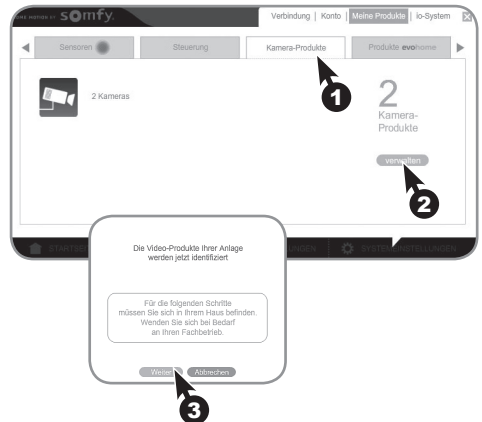
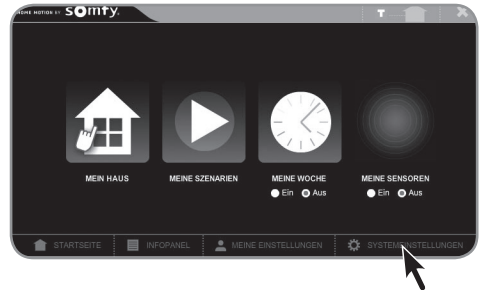


IP-Kamera mit der Schnittstelle der Somfy Haustechnik-Box konfigurieren

Einstellung mit der Connect Steuerung

Klicken Sie auf der Startseite der Connect Steuerung auf die Registerkarte **Konfiguration**.

- 1 Wählen Sie mit den Pfeiltasten die Registerkarte „Kamera-Produkte“ aus.
- 2 Klicken Sie auf die Schaltfläche „Verwalten“.
- 3 Klicken Sie auf „Weiter“.



4 Klicken Sie auf „Hinzufügen“, um eine neue Kamera per Ethernet oder WLAN zu verknüpfen.

5 Aktivieren Sie das Kontrollkästchen links vom Text und:

6 Klicken Sie auf „Weiter“.

7 Klicken Sie auf „Weiter“.

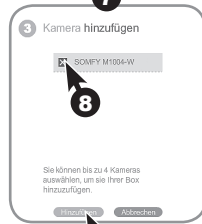
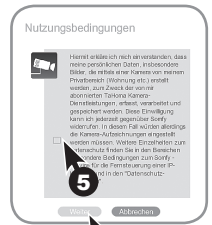
Sucht automatisch nach neuen verfügbaren Kameras.

8 Wählen Sie die zu verknüpfende Kamera aus und:

9 Klicken Sie auf „Hinzufügen“.

Sie können bis zu 5 Kameras mit der TaHoma Connect Steuerung verbinden.

10 Klicken Sie auf „Weiter“, um die Kamera für Ethernet zu konfigurieren, und auf „Wi-Fi (WLAN)“, um die schnurlose Verbindung einzustellen.



Ethernet-Konfiguration (Kabel)

Warten Sie, bis die neue Kamera installiert ist.

Sie können die Kamera umbenennen (Standardvorgabe: „SOMFY M1004-W“).

Klicken Sie auf „OK“.

Das Verfahren zur Verknüpfung der Kamera ist abgeschlossen. Klicken Sie auf die Schaltfläche „Ende“.

Die neue Kamera (hier „Neue Kamera“ genannt) erscheint in der Liste der installierten Video-Produkte, die mit der Schaltfläche „Verwalten“ der Registerkarte „Video-Produkte“ aufgerufen wird.

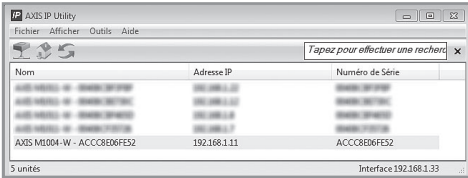


WLAN-Konfiguration (drahtlos)

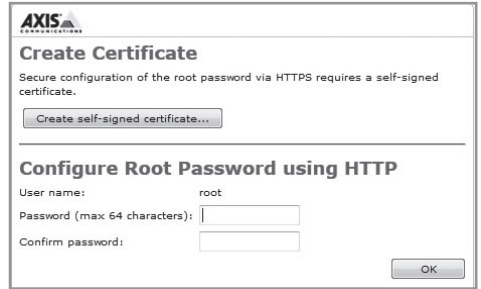
Aktivieren Sie mithilfe der CD Axis, die mit der Kamera geliefert wurde, die Funktion WLAN der IP-Überwachungskamera für Innenräume.

Führen Sie die folgenden 5 Schritte durch:

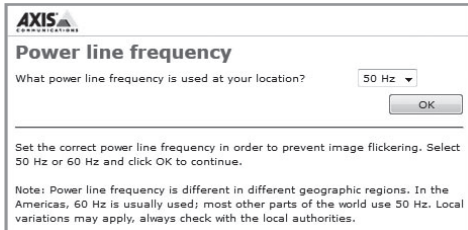
Schritt 1



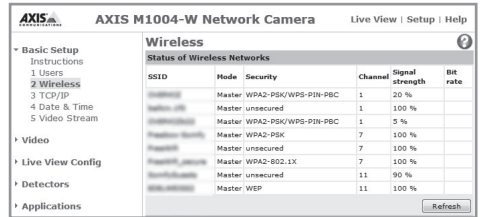
Schritt 2



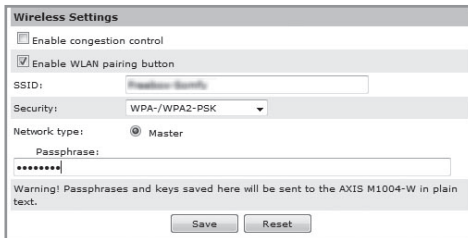
Schritt 3



Schritt 4




Schritt 5



Ziehen Sie das Kabel der Kamera ab. Die Kamera stellt nun eine WLAN-Verbindung her.

Deinstallation einer Kamera

Wählen Sie die Kamera, die Sie deinstallieren möchten, in „Liste der Kameras“ aus und klicken Sie auf „Löschen“.

 Die Kamera muss angeschlossen sein, damit sie deinstalliert werden kann.

Bestätigen Sie den Löschvorgang, indem Sie auf „Löschen“ klicken.

Klicken Sie auf „Exportieren“, um alle Fotos zu speichern, die mit der zu löschenden Kamera aufgenommen wurden.

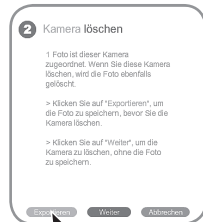
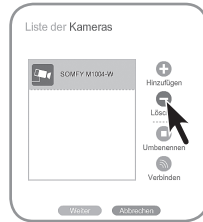
Klicken Sie auf „Löschen“, um das Löschen der Fotos zu bestätigen.

Oder klicken Sie auf „Weiter“, um direkt zum nächsten Schritt zu gelangen.

Klicken Sie auf die Schaltfläche „Ende“, um das Fenster mit der Bestätigung des erfolgreichen Löschvorgangs zu schließen.

Kamera umbenennen

Wählen Sie die Kamera, die Sie umbenennen möchten, in „Liste der Kameras“ aus und klicken Sie auf „Umbenennen“.



Funktionen der IP-Kamera mit der Connect Steuerung

Alle Kameras, die mit der TaHoma Connect Steuerung konfiguriert wurden, sind im Menü „Mein Haus“ zugänglich.

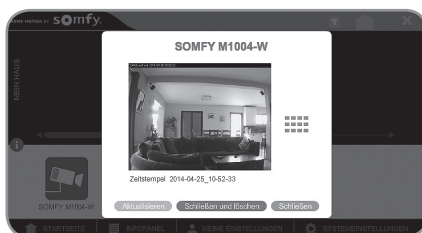
Wenn Sie auf eine Kamera klicken, wird eine Aufnahme erstellt und auf dem Bildschirm angezeigt und auf dem Server gespeichert.

Das Foto erhält einen Namen, der wie folgt aufgebaut ist: 2013-04-19_13-29-45 (Jahr-Monat-Tag_Stunde-Minute-Sekunde).

Wenn Sie die Fotothek aufrufen möchten, klicken Sie rechts auf das Symbol

In der Fotothek finden Sie alle gespeicherten Fotos in chronologischer Reihenfolge. Wählen Sie ein Foto oder mehrere Fotos aus, um:

- sie in eine Zip-Datei zu exportieren,
- sie endgültig zu löschen.



Technische Angaben:

Bild	Farbe
Erfassungswinkel	80°
Min. Beleuchtungsstärke	1,2 lux (im Dunkeln nicht funktionsfähig)
Lichtempfindlichkeit	10 000 lux
Max. Bildauflösung	640 x 480 Pixel
Objektiv	einstellbar
Drehbarer Fuß	360°
Betriebstemperatur	0°C bis + 40°C

Telecamera IP wifi per sorveglianza interna



La ringraziamo per aver acquistato una Telecamera di sorveglianza IP interna per un sistema d'allarme Somfy. Si raccomanda:

- per utilizzare al meglio la telecamera IP e per una corretta installazione si consiglia di leggere attentamente il presente manuale seguendo con molta attenzione quanto indicato,
- Di conservare il presente manuale per l'intera vita del prodotto.

Presentazione

La telecamera IP Wi-Fi di sorveglianza interna, associata al router di domotica Somfy, permette:

- la registrazione a distanza di una sequenza di fotografie dell'abitazione tramite computer, smartphone o tablet;
- la registrazione automatica di una sequenza di fotografie quando è associata a un sensore di movimento Somfy;
- di visionare in diretta sotto forma di filmato le immagini della telecamera IP per sorveglianza interna tramite la funzione «Live».

Contenuto della confezione:

- 1 telecamera IP Axis / Somfy
- 1 supporto per installazione a parete o a soffitto
- 1 morsetto per installazione su mensola
- 2 fascette, viti e tasselli
- 1 cavo di rete Ethernet da 3 m
- 1 alimentatore completo di cavo
- 1 CD Axis



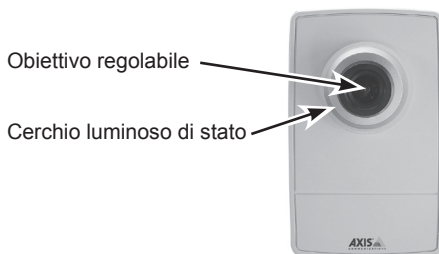
Configurazione minima:

- Browser recente,
- Connessione ADSL: 512 kbit/s,
- Computer PC o Mac.

HOME MOTION by
somfy®

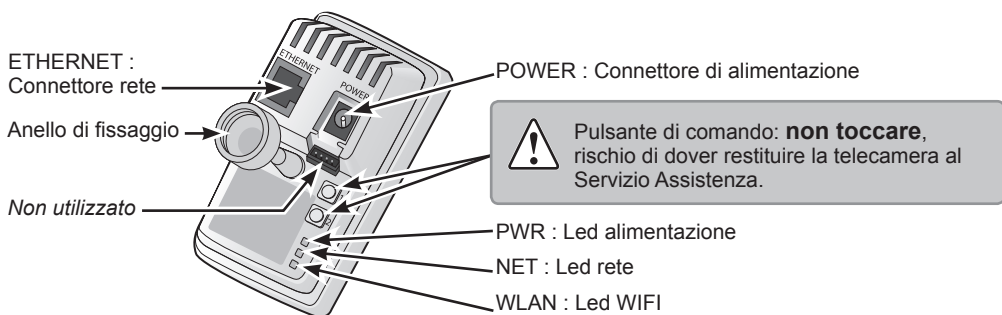
Significato delle spie:

Cerchio luminoso intorno all'obiettivo:



Led sulla parte posteriore della telecamera:

- led di alimentazione e di rete verdi
- led "wireless" spento



Led sulla parte posteriore della telecamera (dall'alto verso il basso)	Colore	Descrizione
PWR = alimentazione	Verde	Funzionamento normale
NET = rete	Verde	Fisso in caso di collegamento a una rete a 100 Mbit/s
		Fisso in caso di funzionamento normale Lampeggia in caso di attività della rete
	Arancione	Fisso in caso di collegamento a una rete a 10 Mbit/s Lampeggia in caso di attività della rete
	Spento	Connessione alla rete assente
WLAN = rete wireless WIFI	Verde	Fisso in caso di connessione a una rete wireless wifi Lampeggia in caso di attività della rete
		Rosso
	Spento	Connessione tramite il cavo Ethernet

In caso di aggiornamento automatico della telecamera IP, il led lampeggia arancione/rosso.

Installazione della telecamera IP

Si raccomanda di installare la telecamera IP:

- in un locale in cui sono custoditi oggetti di valore;
- in un luogo di passaggio obbligato;
- in prossimità di una presa di corrente;
- in prossimità del router/modem ADSL se non si desidera usare la rete wifi.



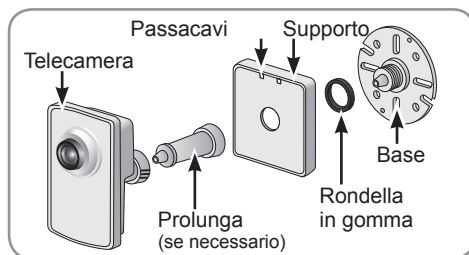
Si raccomanda inoltre di non puntare la telecamera IP sulla via di transito pubblica o in direzione dei vicini.

La telecamera IP non può essere utilizzata per riprendere la via pubblica o luoghi privati altrui. È quindi responsabilità dell'utilizzatore, a seconda del posizionamento in concreto della telecamera, prendere visione della normativa in concreto applicabile ed adempiere a tutti gli obblighi di legge ivi prescritti.

La telecamera è fornita completa di supporto e prolunga già montati.

Per eliminare la prolunga, svitarla alle 2 estremità.

Smontare il supporto e attenersi alle istruzioni riportate di seguito per l'installazione della telecamera a parete o su una mensola.



Installazione a parete o a soffitto

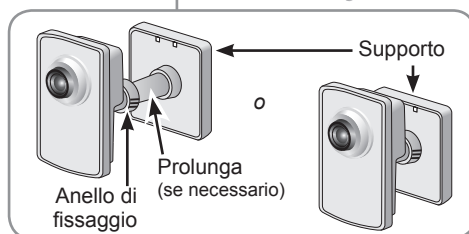
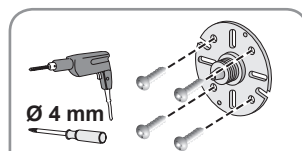
Svitare la prolunga in modo da separare la base dal supporto.

Utilizzando le viti in dotazione, fissare la base su una superficie piana (orizzontale o verticale).

Fissare la base e, se necessario, la prolunga.

Fissare la telecamera, regolare l'angolo di rilevamento e serrare l'anello di fissaggio.

Il supporto è provvisto di un passacavi che permette di fissare i cavi una volta effettuato il collegamento.



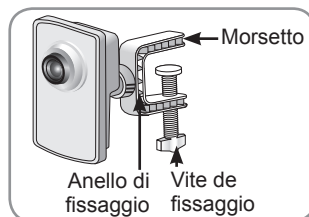
Installazione su mensola

Posizionare il morsetto e serrare a fondo la vite di fissaggio.

Fissare l'anello di fissaggio della telecamera sul morsetto.

Regolare la telecamera in modo tale che l'angolo di rilevamento di 47° copra l'area desiderata.

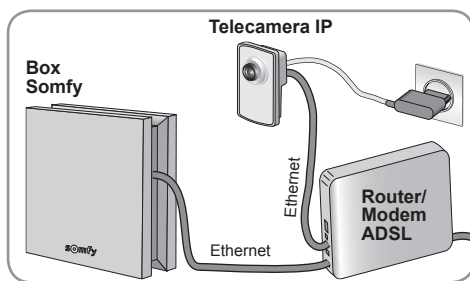
Serrare l'anello di fissaggio.



Collegare la telecamera IP

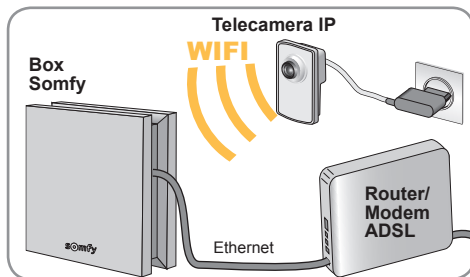
Fase 1

- Collegare la telecamera IP alla presa di corrente tramite l'alimentatore in dotazione.
- Collegare la telecamera IP al router/modem ADSL con il cavo Ethernet RJ45 in dotazione.



Fase 2

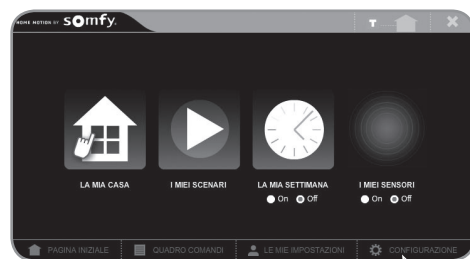
- La connessione Wi-Fi potrà essere configurata in un secondo momento nell'interfaccia.



Configurare la telecamera IP con l'interfaccia del router di domotica Somfy

Configurazione con l'interfaccia

Nella pagina iniziale dell'interfaccia, fare clic sulla scheda  Configurazione.



1 Selezionare la scheda “dispositivi telecamera” utilizzando i tasti di navigazione.

2 Fare clic sul pulsante “Gestisci”.

3 Fare clic su “Continua”.



- 4** Fare clic su “Aggiungi” per abbinare una nuova telecamera tramite Ethernet o Wi-Fi.

Conformemente alla legge italiana per la privacy, è necessario accettare che i dati registrati dalla telecamera vengano raccolti, trattati e archiviati da Somfy per poter continuare l’installazione.

- 5** Selezionare la casella a sinistra del testo, quindi

- 6** Fare clic su “Continua”.

- 7** Fare clic su “Continua”.

TaHoma cercherà automaticamente le nuove telecamere disponibili.

- 8** Selezionare la telecamera da abbinare, quindi

- 9** Fare clic su “Aggiungi”.

È possibile memorizzare fino a 5 telecamere con l’interfaccia.

- 10** Fare clic su “Continua” per configurare la telecamera in Ethernet e su “Wi-Fi (WiFi)” per configurare la connessione senza fili.

Configurazione in Ethernet (via cavo)

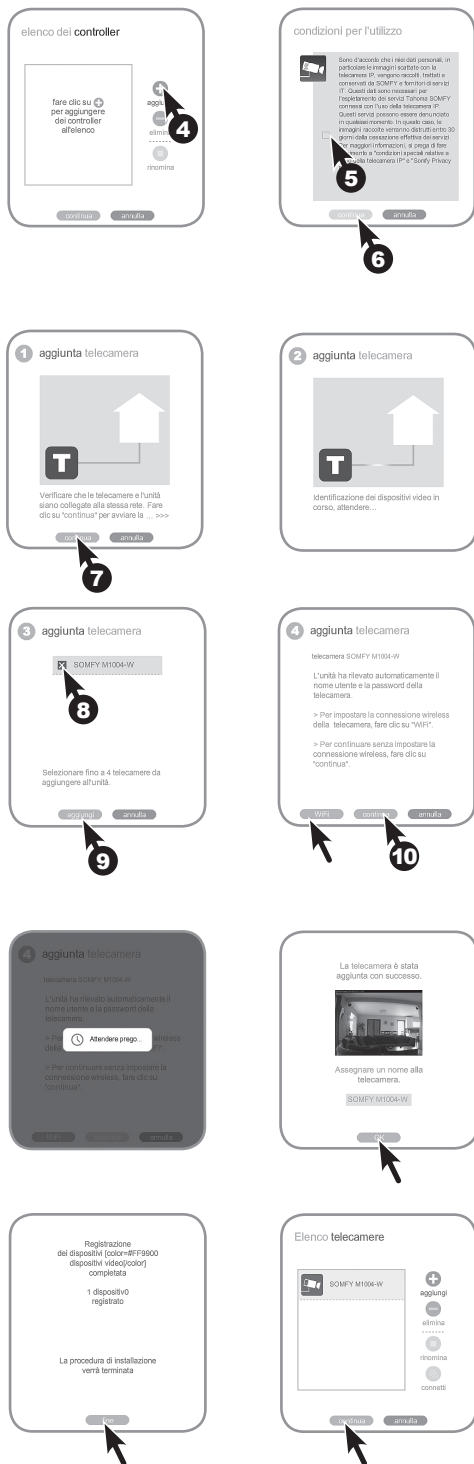
Attendere l’installazione della nuova telecamera.

È possibile rinominare la telecamera (nome predefinito “SOMFY M1004-W”).

Fare clic su “OK”.

La procedura di abbinamento della telecamera è terminata. Fare clic sul pulsante “Fine”.

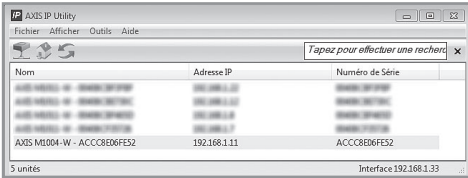
La nuova telecamera (chiamata qui “Nuova telecamera”) viene visualizzata nell’elenco dei dispositivi video installati ed è accessibile tramite il pulsante “Gestisci” della scheda “Dispositivi video”.



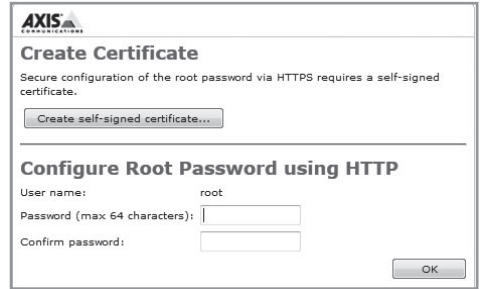
Configurazione in Wi-Fi (senza fili)

Attivare il Wi-Fi della telecamera IP interna utilizzando il CD Axis in dotazione con la telecamera. Seguire le 5 fasi seguenti:

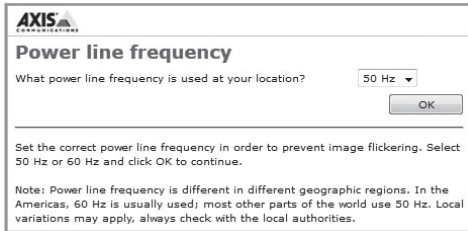
Fase 1



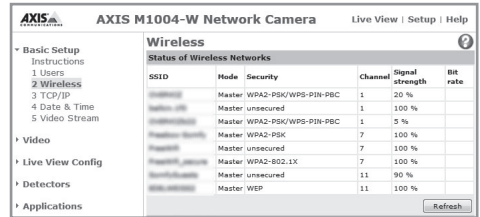
Fase 2



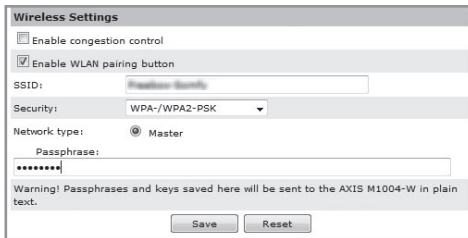
Fase 3



Fase 4



Fase 5



Scollegare il cavo della telecamera, la telecamera si connette tramite Wi-Fi.

Disinstallare una telecamera

Selezionare la telecamera da disinstallare in “Elenco delle telecamere”, quindi fare clic su “Elimina”.

 **La telecamera deve essere collegata per poterla disinstallare.**

Confermare l'eliminazione facendo clic su “Elimina”.

Fare clic su “Esporta” per salvare tutte le fotografie scattate dalla telecamera da rimuovere.

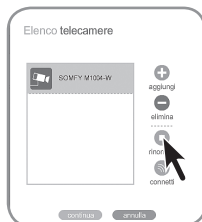
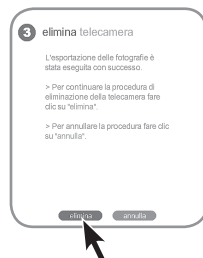
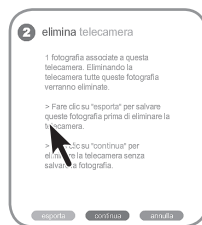
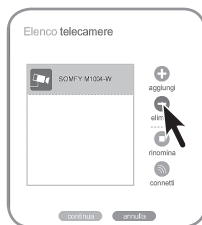
Fare clic su “Elimina” per confermare l'eliminazione delle fotografie.

O fare clic su “Continua” per passare direttamente alla fase successiva.

Fare clic sul pulsante “Fine” per chiudere il messaggio di conferma della corretta eliminazione.

Rinominare una telecamera

Selezionare la telecamera da rinominare da “Elenco delle telecamere”, quindi fare clic su “Rinomina”.




Funzioni della telecamera IP con l'interfaccia

Tutte le telecamere configurate sull'interfaccia TaHoma sono accessibili dal menu "La mia casa".

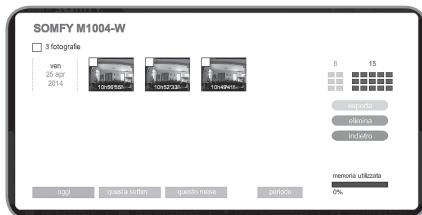
Fare clic su una delle telecamere per acquisire un'immagine che viene visualizzata sullo schermo e salvata nel server.

Il nome predefinito della fotografia è: 2013-04-19_13-29-45 (anno-mese-giorno_ora-minuto-secondo).

È possibile accedere a tutte le fotografie facendo clic sull'icona a destra .

Nella cartella delle fotografie è possibile trovare tutte le fotografie salvate in ordine cronologico. Selezionare una o più fotografie per:

- esportarle in una cartella compressa
- rimuoverle definitivamente



Dati tecnici

Immagine	Colori
Angolo di rilevamento	80°
Illuminazione minima	1,2 lux (non funziona al buio)
Sensibilità alla luce	10 000 lux
Risoluzione massima dell'immagine	640 x 480 pixels
Obiettivo	regolabile
Supporto orientabile	360°
Temperatura di funzionamento	da 0°C a + 40°C

Questo prodotto è garantito per 5 anni.

Indoor IP monitoring camera



Thank you for purchasing an outdoor IP monitoring camera.

We recommend that you:

- Read this manual carefully and make absolutely sure that you follow all the mounting and operating instructions in order to get the best possible use from your IP camera.
- Keep this manual in a safe place for the entire lifetime of the product.

Introduction

The indoor Wi-Fi IP monitoring camera, associated with the Somfy home motion central unit, enables:

- take photos of your home remotely via your computer, smartphone or tablet with touchscreen;
- take photos automatically when associated with a Somfy movement detector in the interface;
- the “Live” function to see the images from the IP monitoring camera directly as a video.

Pack contents:

- 1 IP camera
- 1 mount for wall or ceiling mounting
- 1 clamp for shelf mounting
- 2 collars, screws and anchors
- 3 m Ethernet network cable
- 1 mains adapter and cable
- 1 Axis CD



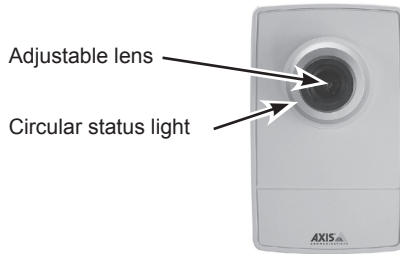
Minimum configuration:

- Recent browser,
- Broadband connection: 512 kbit/s,
- PC or Mac computer.

HOME MOTION by
somfy[®]

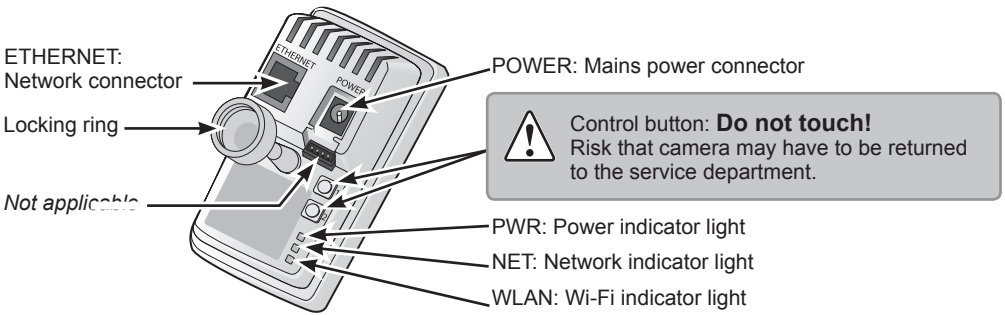
Meaning of indicator lights:

The circular light on the front around the lens:



The indicator lights on the back of the camera:

- green power and network indicator lights
- “wireless” indicator light off.



Indicator lights on the back of the camera (top to bottom)	Colour	Indicates
PWR = Power	Green	Normal operation
NET = Network	Green	Fixed if connected to a 100 Mbit/s network
		Fixed during normal operation
	Flashing when network active	
Orange	Fixed if connected to a 10 Mbit/s network	
	Flashing when network active	
Off	No network connection	
WLAN = Wi-Fi wireless network	Green	Fixed if connected to a Wi-Fi wireless network
		Flashing when network active
	Red	Fixed if not connected to a wireless network
Flashing when searching for wireless networks		
Off	Wired mode with Ethernet cable	

In the event of an automatic update of the IP camera, the indicator light flashes orange/red..

Fixing the IP camera

We recommend that you install your IP camera:

- in a room containing valuables,
- in a place that everybody has to go past,
- near a mains socket,
- near your broadband router/modem if you don't want to use Wi-Fi.



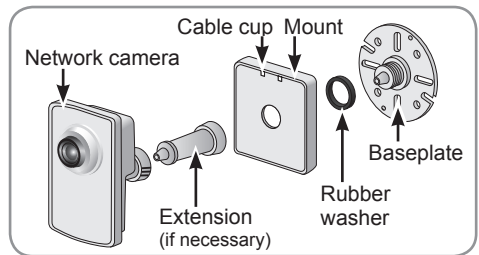
We also recommend that you do not point your IP camera at the public highway or your neighbours.

The function and purpose of your IP camera is not to film the public highway or private premises belonging to other people. It is therefore your responsibility to check the orientation of your cameras to avoid such situations, which are covered by specific legal provisions and in particular require a permit from the local authorities.

The camera is supplied with the mount and extension fitted.

To remove the extension, unscrew it at both ends.

Remove the mount and follow the instructions below for mounting the camera on a wall or shelf.



Wall or ceiling mounting

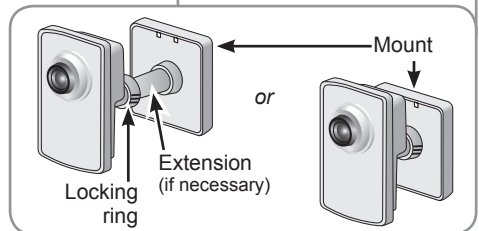
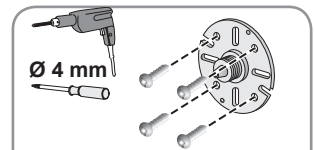
Unscrew the extension to release the baseplate from the mount.

Using the screws supplied, secure the baseplate to a flat surface (horizontal or vertical).

Secure the baseplate and, if necessary, the extension.

Secure the camera, adjust the detection angle and tighten the locking ring.

The mount is fitted with a cable clip for securing the cables when the camera is connected.



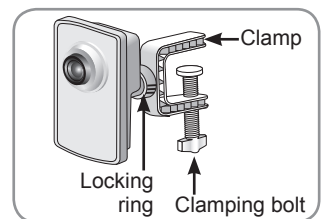
Shelf mounting

Position the clamp and tighten the clamping bolt firmly.

Fasten the camera's locking ring to the clamp.

Adjust the camera so that its 47° detection angle covers the desired view.

Tighten the locking ring.



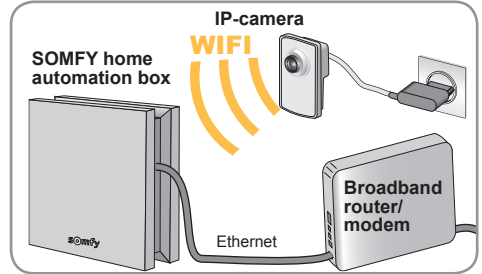
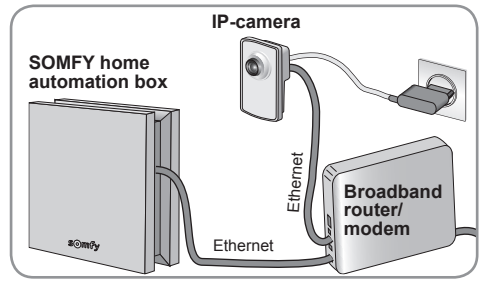
Connecting the IP camera

Step 1

- Connect the IP camera to the mains using the **mains adapter supplied**.
- Connect the IP camera to your broadband router/modem using the **RJ45 Ethernet cable supplied**.

Step 2

- The Wi-Fi connection is configured in the TaHoma interface later on.



Configuring the IP camera on the Somfy home motion central unit

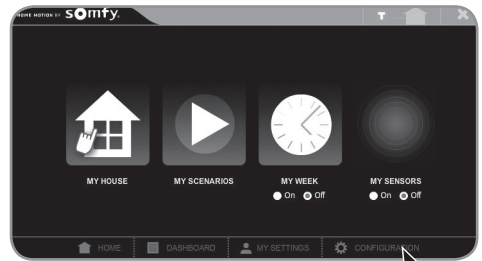
Making settings with the TaHoma interface

On the TaHoma interface home page, click the **Configuration** tab.

1 Using the arrows, select the “camera devices” tab.

2 Click the “manage” button.

3 Click “Continue”.



- 4** Click “add” to pair a new camera over an Ethernet or Wi-Fi connection.

In accordance with French legislation (the French Data Protection Act of 6 February 1978), you must accept that Somfy will collect, process and store the data recorded by the camera in order to continue the installation.

- 5** Check the box to the left of the text and then,

- 6** Click “Continue”.

- 7** Click “Continue”.

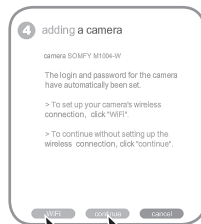
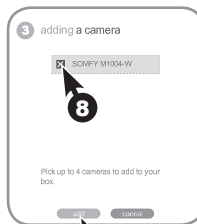
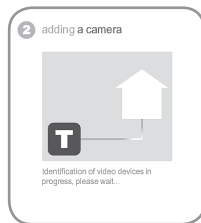
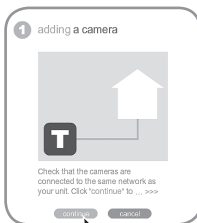
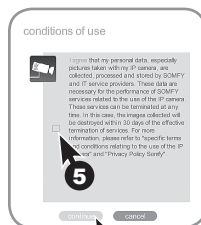
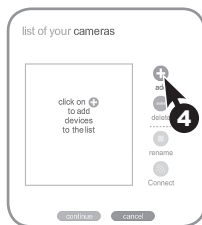
The interface will automatically search for the new cameras available.

- 8** Select the camera to pair and then,

- 9** Click “add”.

You can store up to 5 cameras with the interface.

- 10** Click “continue” to configure the camera over an Ethernet connection and “Wi-Fi (WiFi)” to make settings for the wireless connection.

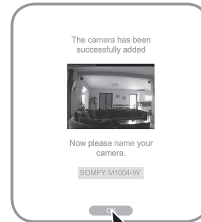
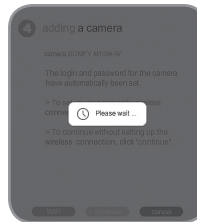


Ethernet (wired) configuration

Wait while the new camera is installed.

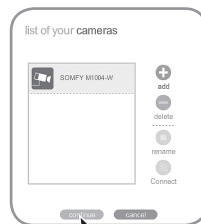
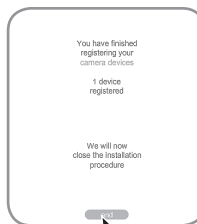
The camera can be renamed (the default name is “SOMFY M1004-W”).

Click “OK”.



The camera pairing procedure is complete. Click the “end” button.

The new camera (called “Nouvelle Caméra (New Camera)” here) appears on the installed video devices list, which can be accessed via the “manage” button in the “équipements vidéo (video devices)” tab.

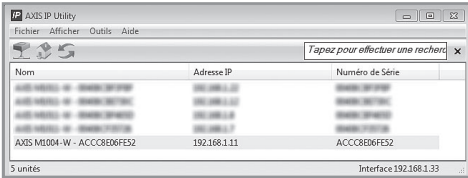


Wi-Fi (wireless) configuration

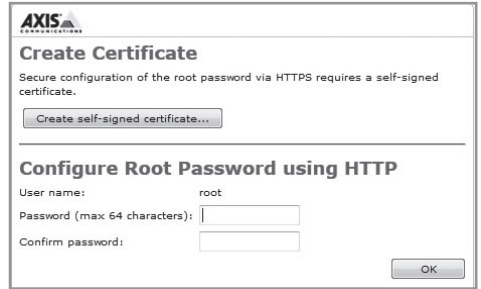
Activate Wi-Fi on the indoor IP camera using the Axis CD supplied with the camera.

Follow these 5 steps:

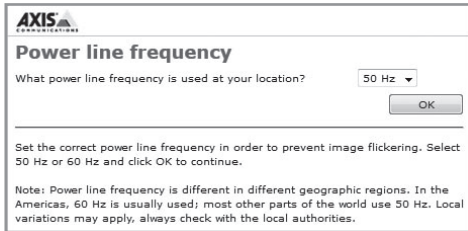
Step 1



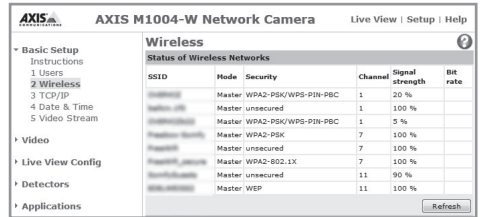
Step 2



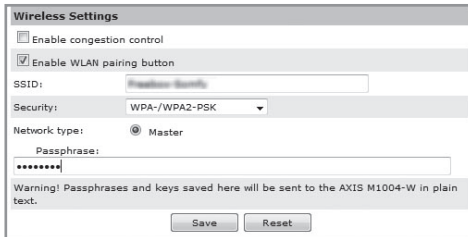
Step 3



Step 4



Step 5



Disconnect the camera cable, the camera connects to Wi-Fi.

Uninstalling a camera

Select a camera to be uninstalled from the “Camera list”, then click “delete”.

 **The camera must be connected for it to be uninstalled.**

Confirm the deletion by clicking “delete”.

Click “export” to save all of the photos taken by the camera to be deleted.

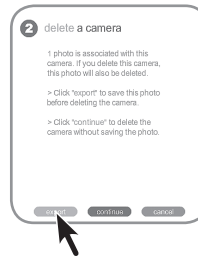
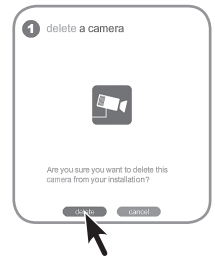
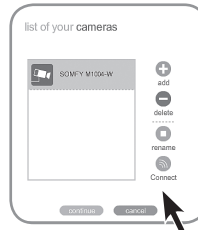
Click “delete” to confirm deletion of the photos.

Or click “continue” to skip straight to the next step.

Click the “end” button to close the message confirming that deletion has been successful.

Renaming a camera

Select the camera to be renamed from the “Camera list”, then click “rename”.




IP camera functions with the interface

All of the cameras configured in the TaHoma interface can be accessed through the “My House” menu.

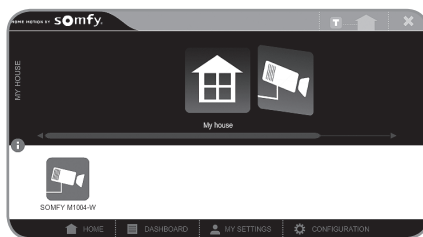
Clicking on one of the cameras results in a photo being taken, which is displayed on the screen and saved on the server.

The photo is given a default name:
2013-04-19_13-29-45
(year-month-day_hour-minute-second).

You can access the entire picture library by clicking the right-hand icon ().

The picture library contains all of the photos saved in chronological order. Select one or more photos to:

- export them in a zip file
- delete them permanently.



Specifications

Image	Colour
Detection angle	80°
Minimum illumination	1.2 lux (does not operate in the dark)
Light sensitivity	10 000 lux
Maximum image resolution	640 x 480 pixels
Lens	adjustable
Adjustable stand	360°
Operating temperature	0°C to + 40°C

This product has a 5-year warranty.